

# 俄文文法讀本

## 第二冊

送給圖書館  
1955

哈爾濱外國語專門學校編印

一九五一年

# УЧЕБНИК ГРАММАТИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА

*Часть вторая*

ИЗДАНИЕ  
Института Иностранных Языков  
г. ХАРБИН.  
1951 г.

# 目次

## 第六章 動詞

### 第一節 概述

|              |   |
|--------------|---|
| I. 定義        | 1 |
| II. 動詞底變化    | 1 |
| 1. 式         | 1 |
| 2. 時         | 2 |
| 3. 數         | 2 |
| 4. 人稱        | 2 |
| 5. 性         | 3 |
| III. 動詞底種類   | 3 |
| 1. 及物動詞      | 3 |
| 2. 不及物動詞     | 3 |
| 3. 被動動詞      | 4 |
| 4. 無人稱動詞     | 4 |
| IV. 未完成體與完成體 | 4 |
| 1. 未完成體      | 4 |
| 2. 完成體       | 4 |
| V. 定態與不定態動詞  | 5 |
| 1. 定態動詞      | 5 |
| 2. 不定態動詞     | 5 |

### 第二節 動詞底式

|           |   |
|-----------|---|
| I. 不定式    | 5 |
| 1. 定義     | 5 |
| 2. 不定式底字尾 | 5 |
| 3. 不定式底用法 | 6 |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| II. 陳述式                             | 7  |
| 1. 動詞（或稱助動詞，聯系動詞 <i>быть</i> 是；在；有） | 7  |
| 2. 動詞底一般變化                          | 8  |
| 3. 一般動詞底無人稱用法                       | 17 |
| 4. 動詞時間底用法                          | 18 |
| III. 命令式                            | 21 |
| 1. 第二人稱命令式字尾及其構成法                   | 22 |
| 2. 命令式底特殊構成法                        | 25 |
| 3. 第一人稱及第二人稱之命令式                    | 27 |
| 4. 命令式底特殊用法                         | 29 |
| 5. 命令式底特殊表現法                        | 29 |
| IV. 條件式                             | 30 |
| 1. 條件式底意義                           | 30 |
| 2. 條件式底構成法                          | 30 |
| 3. 小品詞 <i>бы</i> 底位置                | 30 |
| 4. 條件式底用法                           | 30 |
| 5. 注意事項                             | 33 |
| V. 動詞底否定式及疑問式                       | 33 |
| 1. 動詞底否定式                           | 33 |
| 2. 動詞底疑問式                           | 35 |
| 第三節 動詞底種類                           | 36 |
| I. 及物動詞                             | 36 |
| II. 不及物動詞                           | 37 |
| 1. 表示動作不及於另外事物故不直接要求補語者             | 37 |
| 2. 以 <i>ся</i> 爲字尾的動詞               | 38 |
| 3. 要求第四格以外的直接補語的動詞                  | 41 |
| 4. 被動動詞                             | 43 |
| 5. 無人稱動詞                            | 44 |
| 6. 不及物動詞與前置詞                        | 47 |

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| III. 以 <b>ся</b> 爲字尾的動詞                              | 52  |
| 1. 帶 <b>ся</b> 動詞底各種變化                               | 52  |
| 2. 帶 <b>ся</b> 動詞底意義                                 | 54  |
| 第四節 動詞底體                                             | 56  |
| I. 體                                                 | 56  |
| II. 體底構成                                             | 57  |
| 1. 未完成體與完成體之形態上的區別                                   | 57  |
| 2. 完成體底構成法                                           | 58  |
| 3. 派生未完成體底構成                                         | 74  |
| 4. 多回體                                               | 77  |
| 5. 一回體 (以 <b>нуть</b> 爲字尾的動詞)                        | 78  |
| III. 未完成體與完成體底意義及作用                                  | 79  |
| 1. 未完成體與完成體底意義                                       | 79  |
| 2. 未完成體及完成體之不定式                                      | 80  |
| 3. 未完成體與完成體之命令式                                      | 84  |
| 4. 未完成體及完成體的陳述式                                      | 89  |
| IV. 動詞體底其他問題                                         | 100 |
| 1. 定態與不定態動詞                                          | 100 |
| 2. 原形完成體                                             | 104 |
| 3. 同體動詞                                              | 105 |
| 4. 單體動詞                                              | 107 |
| 第五節 動詞底不規則變化                                         | 110 |
| I. 以 <b>зти (зть), сти (сть)</b> 和 <b>-чь</b> 爲字尾的動詞 | 110 |
| 1. 以 <b>зти (зть)</b> 和 <b>сти (сть)</b> 爲字尾的動詞      | 110 |
| 2. 以 <b>-чь</b> 爲字尾的動詞                               | 115 |
| II. 特殊變化                                             | 118 |
| 1. 以 <b>-овать</b> 爲字尾的動詞                            | 118 |
| 2. 以 <b>-авать</b> 爲字尾的動詞                            | 120 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 3. 以 -ать 爲字尾的特殊變化          | 121 |
| 4. 以 -нять 爲字尾的動詞           | 121 |
| 5. 以 -ыть 爲字尾的動詞            | 123 |
| 6. 以 -нуть 爲字尾的動詞           | 124 |
| 7. 於變化時在字根上加入 „е“ 或 „о“ 的動詞 | 125 |
| 8. 於變化時在字根上加 „н“ 的動詞        | 127 |
| 9. 變化時字根上加 в 的動詞            | 128 |
| 10. 變化時字根上加 „р“ 或 „л“ 的動詞   | 129 |
| 11. 個別特殊變化                  | 130 |
| III. 特殊變化動詞例句               | 134 |
| 第六節 動詞變化規律底總結               | 138 |
| I. 第一式變化及第二式變化的動詞           | 138 |
| 1. 屬於第一式變化的動詞               | 139 |
| 2. 屬於第二式變化的動詞               | 139 |
| 3. 重音不在人稱字尾時                | 140 |
| II. 動詞過去時底不規則變化             | 142 |
| 1. 以 -зти (зть) 爲字尾的動詞      | 142 |
| 2. 以 -сти (сть) 爲字尾的動詞      | 142 |
| 3. 以 -чь 爲字尾的動詞             | 143 |
| 4. 以 -нуть 爲字尾的動詞           | 143 |
| 5. 以 -ереть 爲字尾的動詞          | 144 |
| 6. игти 底變化                 | 144 |
| 7. есть 過去時變化               | 144 |
| 第七節 形動詞                     | 144 |
| I. 形動詞底意義及作用                | 144 |
| 1. 與動詞相同的地方                 | 144 |
| 2. 與形容詞相同的地方                | 145 |
| II. 自動形動詞                   | 145 |
| 1. 現在時自動形動詞                 | 145 |
| 2. 過去時自動形動詞                 | 148 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| III. 被動形動詞             | 151 |
| 1. 現在時被動形動詞            | 151 |
| 2. 過去時被動形動詞            | 154 |
| <b>第八節 副動詞</b>         | 164 |
| I. 副動詞底意義及作用           | 164 |
| 1. 與動詞相同的地方            | 164 |
| 2. 與副詞相同的地方            | 165 |
| II. 未完成體之副動詞 (現在時)     | 165 |
| III 完成體副動詞 (過去時)       | 168 |
| <b>第七章 副 詞</b>         | 172 |
| <b>第一節 副詞底定義及分類</b>    | 172 |
| I. 副詞底定義               | 172 |
| II. 副詞底分類              | 172 |
| 1. 按副詞在句中所起的作用分類       | 172 |
| 2. 按副詞底構成分類            | 173 |
| <b>第二節 各種副詞之作用及其用法</b> | 174 |
| 1. 表示行為之方法或狀態之副詞       | 174 |
| 2. 表示時間之副詞             | 176 |
| 3. 表示原因或目的之副詞          | 177 |
| 4. 表示地點之副詞             | 178 |
| 5. 表示數量程度或次序之副詞        | 179 |
| 6. 表示疑問之副詞             | 181 |
| 7. 表示不定情況之副詞           | 182 |
| 8. 副詞句                 | 183 |
| <b>第三節 副詞底構成</b>       | 187 |
| 1. 由名詞派生的              | 187 |
| 2. 由形容詞派生來的            | 189 |
| 3. 由數詞派生而來的            | 190 |
| 4. 由動詞派生而來的            | 191 |
| 5. 由其他副詞而來的            | 191 |

|     |                  |     |
|-----|------------------|-----|
| 第四節 | 副詞底比較級及其他        | 192 |
| 1.  | 副詞比較級底構成法        | 192 |
| 2.  | 關於副詞寫法上的幾點注意     | 193 |
| 第八章 | 前置詞              | 196 |
| 第一節 | 前置詞底意義及分類        | 196 |
| 1.  | 前置詞底意義           | 196 |
| 2.  | 前置詞底分類           | 196 |
| 第二節 | 前置詞及其所要求的格       | 197 |
| 1.  | 要求第二格(所有格)的前置詞   | 197 |
| 2.  | 要求第三格(給與格)的前置詞   | 217 |
| 3.  | 要求第四格(客體格)的前置詞   | 222 |
| 4.  | 要求第五格(被動格)的前置詞   | 236 |
| 5.  | 要求第六格(前置格)的前置詞   | 246 |
| 第三節 | 前置詞對文字派生上的影響     | 254 |
| 第四節 | 其他品詞和前置詞的關係      | 261 |
| 1.  | 要求一定前置詞的動詞       | 261 |
| 2.  | 前置詞與名詞, 副詞及複合前置詞 | 264 |
| 第九章 | 連接詞              | 270 |
| 第一節 | 連接詞底意義及其分類       | 270 |
| 1.  | 連接詞底意義           | 270 |
| 2.  | 連接詞底分類(按作用底性質)   | 270 |
| 3.  | 連接詞底分類(按形式)      | 270 |
| 4.  | 連接詞底分類(按由來)      | 271 |
| 第二節 | 並列連接詞            | 271 |
| 1.  | 聯合連接詞            | 272 |
| 2.  | 分別連接詞            | 274 |
| 3.  | 對立連接詞            | 276 |
| 4.  | 比較連接詞            | 277 |
| 第三節 | 從屬連接詞            | 278 |
| 1.  | 說明連接詞            | 278 |

|          |     |
|----------|-----|
| 2. 條件連接詞 | 279 |
| 3. 原因連接詞 | 281 |
| 4. 目的連接詞 | 283 |
| 5. 讓步連接詞 | 284 |
| 6. 時間連接詞 | 285 |
| 7. 結果連接詞 | 287 |
| 8. 比擬連接詞 | 288 |

## 第十章 小品詞 291

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| I. 小品詞底意義                     | 291 |
| II. 第一類小品詞                    | 291 |
| 1. 疑問小品詞                      | 292 |
| 2. 驚嘆小品詞                      | 293 |
| 3. 強調小品詞                      | 294 |
| 4. 限制小品詞                      | 297 |
| 5. 否定小品詞                      | 298 |
| 6. 形容小品詞                      | 298 |
| 7. 指示小品詞                      | 300 |
| III. 第二類小品詞                   | 301 |
| 1. 與其他字聯合而構成新字者               | 301 |
| 2. 與其他句相聯合而構成新句樣者——小品詞 бы (6) | 305 |
| IV. 小品詞 не, ни 與其他品詞          | 307 |

## 第十一章 感嘆詞 314

|                  |     |
|------------------|-----|
| I. 感嘆詞底意義        | 314 |
| II. 表示某種感情的感嘆詞   | 314 |
| III. 擬聲字         | 315 |
| IV. 其他品詞有時用作感嘆詞者 | 316 |
| V. 例句            | 316 |
| 附錄 動詞底重音         | 319 |

# 第六章 動詞

## (ГЛАГОЛ)

### 第一節 概述

#### I. 定義

動詞是表示事物的行為或狀態的品詞。

例如：Я читаю. 我讀（表示行為 действие）。

Я сижу. 我坐（表示態度 состояние）。

Он говорит. 他說話（表示行為）。

Дети спят. 孩子們睡着（表示態度）。

#### II. 動詞底變化

動詞有用式 (наклонение), 時 (время), 數 (число), 人稱 (лицо) 和性 (род) 的變化，並有以下各種區別。

##### 1. 式 (Наклонение), 或稱 (форма):

(1) 不定式 (неопределённая форма 或稱 инфинитив)

писать 寫 читать 讀

(2) 陳述式 (изъявительное наклонение).

Я читаю. 我讀。

Она читала. 她讀了。

Мы будем читать. 我們將要讀。

(3) 命令式 (повелительное наклонение).

Ты читай! 你讀吧!

Вы читайте! 您讀吧!

(4) 假定式 (условное наклонение) (也叫做虛擬法)。

Я читал бы книгу, если бы было время.

假如會有時間的話，我就讀書了。

Были бы деньги, она купила бы ту книгу.

假如有錢的話，她就買了那本書。

## 2. 時 (Время).

動詞有三個時間：

(1) 現在時 (настоящее время):

Я читаю. 我讀。

Он сидит. 他坐着。

(2) 過去時 (прошедшее время):

Я читал. 我讀了。

Она писала. 她寫了。

(3) 將來時 (будущее время):

複合式的 { Я буду читать. 我將要讀。  
Он будет писать. 他將要寫。

單一式的 { Я прочту. 我將要讀。  
Он напишет. 他將要寫。

複合式的將來時是由動詞的不定式和助動詞 быть 底將來時組合而成的。單一式的將來時僅按動詞本身作人稱變化，而不需要助動詞的帮助。

## 3. 數 (Число).

動詞有兩種數：

(1) 單數 (единственное число): 表示動作的主體是一個或單一體。

Я читаю. 我讀。(我是一個人)。

Вода течёт. 水流着。(水是一個總體，總稱用單數)。

(2) 複數 (множественное число) 表示動作的主體是數個(兩個以上)。

Мы читаем. 我們讀。(我們是指兩個以上的人而言)

Они играют. 他們在遊戲。(指兩個人以上)

Птицы поют. 鳥兒在唱。(指許多或各種鳥兒而言)

## 4. 人稱 (Лицо).

動詞有三種人稱：

(1) 第一人稱 (первое лицо): — 說話者稱自身而言，或指與自己站在同一地位的一些人而言。

Я читаю. 我讀。

Мы читаем. 我們讀。

(2) 第二人稱 (второе лицо): 一指你或你們的動作時, 用第二人稱。

Ты читаешь. 你讀。

Вы читаете. 你們讀。

(3) 第三人稱 (третье лицо): 一指他, 或他們, 它們的動作時, 用第三人稱。

Он читает. 他讀。

Они читают. 他們讀。

## 5. 性 (Род).

動詞有三種性別:

由於動作主體的性別不同, 而表示其動作的動詞字尾變化也不同, 但是這僅限於過去時, 現在時和將來時沒有這樣區別。

(1) 陽性 (мужской род) Он читал. 他讀了。

Мальчик писал. 孩子(男孩子)寫了。

(2) 陰性 (женский род) Она читала. 她讀了。

Девочка писала. 女孩子寫了。

(3) 中性 (средний род)

Оно (дело, счастье) прошло. 它 (友情, 幸福) 過去了。

Солнце взошло. 太陽出來了。

【註】動詞一般作句中的賓語, 說明主語行為或狀態並與主語的人稱和數相一致, 如果是單數過去時, 並且與其性相一致。動詞的不定式可作句中的主語, 賓語或句中的次要成份。

## III. 動詞底種類

按動詞動作的性質, 可分為下列數種:

1. 及物動詞 (Переходный глагол): 一動作直接及于事務的。

Я читал книгу. 我讀書了。

Он пишет письмо. 他在寫信。

【註】所謂及物動詞是僅指要求第四格直接補語的動詞, (為上面所學的 читать, писать 等)

此外還有些動詞要求第三格或第五格的直接補語 (如: верить кому-н., руководить чем-н., пользоваться чем-н.等。)。這些動詞從前曾被算作「准及物動詞」, 現在則一律劃入不及物動詞中。

2. 不及物動詞 (Непереходный глагол):

動作不直接及于另外事物而僅表示一種狀態或獨立的行為。

Я идѹ. 我走着。

Он сидит. 他坐着。

另有一種帶 *ся* 的不及物動詞是由及物動詞而來的，表示動作的影響及回到動作者自己身上，一般叫做反身動詞 (*возвратный глагол*)。

Я умываюсь. 我洗臉。

Она одевается. 她穿衣服。

3 被動動詞 (*Страдательный глагол*): 一 表示被動的動作。例如:

Дом строится каменщиками. 房屋由石匠們建築起來。

Вопрос решается начальником. 問題由首長解決。

4. 無人稱動詞 (*Безличный глагол*): 一 無人稱動詞大部份表示自然的現象和人類的體驗。無人稱動詞沒有人稱，數的變化，僅用單數第三人稱和過去時中性。

用無人稱動詞作賓語的句中沒有主語。

Светает. 亮了。

Вечерееет. 天色黃昏了。

#### IV. 未完成體與完成體

1. 未完成體 (*Несовершенный вид*): 一 表示動作未完成，繼續或動作過程等意（以後詳述）例如:

Я писал письмо. 我寫信了。

Он читал книгу. 他讀書了。

2. 完成體 (*Совершенный вид*): 一 表示動作之完成，終結或將完成，將終結等意。例如:

Я написал письмо. 我寫了一封信。

Он прочитал ту книгу. 他讀完了那本書。

除完成體與未完成體以外，尚有多回體與一回體的動詞。多回體 (*многократный вид*): 一 特別指出某一行爲多次重覆，實際是未完成體的一種表現形式。例如:

Это бывает. 這種事常有。

Он прогуливает всё своё свободное время.

他有工夫便總閒逛。

一回體 (*Однократный вид*): 一 表示急遽的，瞬間的，一次的動作，實際上是指完成體，或表示一次動作的定態動詞。

Она взглянула на него. 她向他瞥了一眼。

## V. 定態與不定態動詞 (Определенная и неопределенная форма).

1. 定態動詞：— 表示動作有一定方向，向一定的方向進行。

例如：лететь 飛    нести 攜帶  
идти 走    гнать 追

2. 不定態動詞：— 表示動作沒有一定的方向，或向各方面進行。例如：

летать 飛    носить 攜帶  
ходить 走    гонять 追

除上述各項外、動詞尚有由動詞派生而來的形動詞 (причастие) 和副動詞 (деепричастие)，並且形動詞尚有自動形動詞 (действительное) 與被動形動詞 (страдательное) 之分，兩者都有現在時及過去時。

## 第二節 動詞底式 (НАКЛОНЕНИЕ).

### I. 不定式 (Неопределенное наклонение).

1. 定義 凡動詞未經變化，即無性，人稱，或時間的區別而僅抽象地，概念地表示某一行爲或狀態的叫做動詞的不定式。

動詞以不定式爲基礎而有各種變化，所以不定式也叫做動詞的原體 начало, или начальная форма).

2. 不定式底字尾：— 不定式基本上有下列三種字尾。

(1) —ть— 當字尾前的字母是母音時，具有此種字尾

例如：читать 讀    говорить 說  
видеть 看見    гулять 散步

以ть爲字尾的動詞，佔動詞中的絕大多數。

(2) —ти— 當字尾前的字母是子音時，具有此種字尾，此種動詞的重音在字尾上。

例如：идти 走    вести 進行  
везти 運送    ползти 爬行

當字尾前的字母是子音，但重音不能在字尾時，則仍爲ть字尾。

例如：класть 放置，лезть 攀登

(3) —чь— 當字尾前的字母是母音時，此種字可以看作是以кть與гть爲字尾的動詞，而чь是由г, к與ть相結合時的音變關係而來的。所以於現在時的變化時，這些字在字尾前的字幹部分恢復其原音г, ж, к, ч等（後面詳細說明）。

例如: беречь 保衛    сечь 切割  
мочь 能    печь 烘烤

除上述三種外，尚有在上述各字尾後面帶 — ся 的動詞。  
(在 ти 後面 ся 變爲 сь) 這一類動詞絕大多數是由上述三種字尾的動詞而來的，附於 ся 字尾之後，使原字在意義上發生若干變化。

例如: купаться 沐浴    учиться 學習  
видеться 相見    беречься 保重，謹防  
(關於這種動詞以後另有詳述)

### 3. 不定式底用法

(1) 可以當作名詞用：

Курить вредно. 吸煙有害。

Я учусь рисовать. 我學習繪畫。

Учиться — наше задание. 學習是我們的任務。

(當作名詞用的動詞在句中有主語，補語等作用)

(2) 可以當作形容詞用：

Привычка курить вредна. 吸煙的習慣是有害的。

Он имел возможность вступить в институт.

他得了入專門學校的機會。

(3) 可以表示「可能」「禁止」「命令」「應該」等意(在無人稱句中)：

Больному не выходить, 病人不許外出。

Встать как надо! 好好站着!

Что мне делать? 我應該怎麼辦呢?

Ничего бояться. 沒有什麼可怕的。(不足畏懼)。

Пора встать. 已經是起床的時候了。

(4) 和某些前置詞在一起組成無人稱句：

Трудно подниматься на гору. 上山難。

Жалко продавать такую хорошую вещь.

這樣好的東西，賣了真可惜。

Нельзя ломать деревьев в парке.

在公園裡不得折毀樹木。

Неудобно здесь говорить об этом.

在這裡不便談這個。

(5) 和某些動詞在一起形成動詞複合賓詞：

Он начал играть на рояле. 他彈起鋼琴來了。

Мы стали разводить костёр. 我們點起營火來。  
Я могу кататься на коньках. 我會溜冰。

## II. 陳述式 (Изъявительное наклонение).

動詞陳述式的變化有過去時，將來時和現在時的分別。過去時有性與數的區別(沒有人稱的區別)將來時與現在時有人稱的區別(無性的區別)。

### 1. 動詞(或稱助動詞，連系動詞 **быть** 是: 在: 有)。

爲了敘述上的方便，先說明動詞 **быть** 的變化。

#### (1) 過去時

過去時沒有人稱的區別，而只有單數和複數，單數時並有性的區別

| 單 數      | 複 數   |
|----------|-------|
| 陽性 бы-л  | бы-ли |
| 陰性 бы-ла |       |
| 中性 бы-ло |       |

一般動詞過去時的形式，是由不定式去掉字尾 **ть** 而在其字幹上加 **л** (陽性), **ла** (陰性), **ло** (中性), **ли** (複數，三性同)

Ученик *был* здесь. 學生(男)曾到過這裡。

Ученица *была* там. 女學生曾到過那裡。

У меня *было* мыло. 我曾有過肥皂。

Они *были* друзьями. 他們曾是朋友。

Мы *были* в СССР. 我們曾到蘇聯去過。

#### (2) 將來時

將來時沒有性的區別，而有單數與複數的區別，並且單複兩數中，尚有第一人稱，第二人稱，第三人稱的區別。

| 人稱 \ 數 | 單 數                      | 複 數       |
|--------|--------------------------|-----------|
| 第一人稱   | я буду                   | мы будем  |
| 第二人稱   | ты будешь                | вы будете |
| 第三人稱   | он<br>она<br>оно } будет | они будут |

Я завтра буду дома. 我明天在家。

Ты будешь на уроке? 你上課去嗎?

Он (она) скоро будет здесь. 他(她)馬上就來。

Когда вы будете там? 你(或你們)多踏到那兒去?

Мы будем в кино. 我們去看電影去。

Они завтра будут у меня. 他們明天到我這兒來。

【注意】 Быть 過去時和將來時，與其他動詞的過去時及將來時頗有關係，故應加注意（參看規則動詞變化之將來時）。

### (3) 現在時

Быть 的現在時是 есть 沒有人稱、數、性的區別，一律是 есть。這個字在動詞中可以說是一個特例。並且在句中常常被省略。

例如：Здесь (есть) книга. 這裡有書。

Он (есть) коммунист. 他是共產黨員。

Это (есть) моя книга. 這是我的書。

【註】 Быть 的第三人稱複數現在時，從前曾用 суть, 尤其列舉某些事物的時候往往用這個字，但是現在很少使用。

例如：Львы, тигры и пантеры суть хищные животные. 現在則多用  
Львы, тигры и пантеры — хищные животные. 獅子，虎和豹都是猛獸。

## 2. 動詞底一般變化

### (4) 過去時

一般動詞過去時的變化與 быть 的變化相同，即由不定式去掉字尾ть而在字幹上加上 л (陽性)，ла (陰性)，ло (中性)，ли (複數)等而成。動詞過去時只有性與數的變化，並無人稱的區別（以 сти (сть)，эти (эть) 及 чь 爲字尾的動詞變化在動詞的特殊變化中詳細說明。）

不定式 читать 讀

говорить 說

| 性 | 數 |          |          |            |            |
|---|---|----------|----------|------------|------------|
|   |   | 單數       | 複數       | 單數         | 複數         |
| 陽 | 性 | чита́-л  | чита́-ли | говори́-л  | говори́-ли |
| 陰 | 性 | чита́-ла |          | говори́-ла |            |
| 中 | 性 | чита́-ло |          | говори́-ло |            |